

<b>Zeitschrift:</b>	Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse
<b>Herausgeber:</b>	Société Forestière Suisse
<b>Band:</b>	20 (1869)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne.

Mars 1869.

Stations.	Interlaken. Brückwald.	Berne. Löhrwald.	Porrentruy. Fahywald.	Remarques.
Hauteurs absolues en mètres	800	500	450	
Moy. de l'humidité relative pour %	en rase campagne 76,06 en forêt 80,00	81 86,6	84,00 85,50	La station d'Interlaken est établie dans un peuplement de mélèzes âgés 50 ans, celle de Berne dans des épicéas de 40 ans, celle de Porrentruy dans des hêtres de 50 à 60 ans
Température moyenne de l'air	en rase campagne en forêt dans la couronne des arbres. au soleil à l'ombre	1,95 1,36 1,43 le 19 29,20	0,63 1,16 0,35 le 18 32,10	0,35 0,13 6,72 le 18 30,0
Maximum de temp.	en rase campagne en forêt	le 19 9,70 le 19 9,20	le 18 8,90 le 18 6,90	le 18 7,50 le 18 6
Minimum de temp.	en rase campagne en forêt	le 5 —7,70 le 5 —7,80	le 5 —11,80 le 5 —10,50	le 8 —10,50 le 8 —9
Température moy. des arbres.	à hauteur de poitrine	1,29	mélèze épicéa	hêtre —0,16 0,47
Température du sol à la surface.	dans la couronne	1,24		0,51
Temp. moy. du sol à 0,3 m de prof.	en rase campagne en forêt	2,40 1,58	1,09 0,42	1 0,54
Temp. moy. du sol à 0,6 m de prof.	en rase campagne en forêt	3,12 2,98	2,25 1,42	2,27 1,49
Temp. moy. du sol à 0,9 m de prof.	en rase campagne en forêt	3,30 3,35	2,78 2,29	2,97 2,47
Temp. moy. du sol à 1,2 m de prof.	en rase campagne en forêt	3,68 3,95	3,37 2,75	3,68 3,23
Pluie ou neige en millimètres	en rase campagne en forêt	107,40 105,10	114,70 47,30	97,40 79,20
Quantité d'eau qui a pénétré dans le sol par une surface de 0,05 m. carrés.	à 0,3 m. de prof. à 0,6 m. de prof. à 0,9 m. de prof. à 1,2 m. de prof.	en rase camp. en forêt	41,40 0,40	52,30 48,90
		en rase camp. en forêt	123 82	148,20 213
		en rase camp. en forêt	18,37 121,70	46,70 51,50
		en rase camp. en forêt	83,60 42,90	—
			67,70	—
Nombre des jours de pluie			1	1
Nombre des jours de neige		18	12	15
Nombre des jours de gelée		21	20	26
Nombre des jours sereins.		1	1	1
N. des j. complètement couverts		14	12	15
Vents dominants		SO.	NE	NE

## ANNONCES.

Il vient de paraître la librairie de *J. G. Cotta* à Stuttgart :

### **Le tannin du chêne**

par le

**Docteur Théodore Hartig**

ouvrage composé en vue des tanneurs, des propriétaires de forêts et des physiologistes.

### **64 médailles, patentes et prix**

obtenus en Allemagne, en France, en Angleterre, etc.

### **les frères Dittmar**

fabriquants de coutellerie Heilbronn, recommandent leurs articles :

### **instruments tranchants pour les cultures forestières,**

*cisailles pour les éclaircies, scies,*

### **serpes et perçoirs pour le repiquage**

*et nombre d'autres*

### **instruments forestiers,**

*en outre:*

*rasoirs pour toutes les barbes, cuirs rasoirs,*

### **couteaux et fourchettes de table et de dessert,**

*couteaux de poche et canifs, ciseaux, etc.*

Prix courant illustré gratis.

## AVIS.

Les abonnés à l'édition française de ce journal sont avisés que les retards apportés à la publication du présent numéro ne doivent en aucune façon être inculpés à l'éditeur, mais bien au traducteur soussigné, qui a dû partir subitement pour un service militaire de longue durée, au moment où il aurait dû s'occuper de cette traduction. Comme dans la règle chacun chez nous est soldat, et peut savoir par expérience qu'un citoyen sous les armes ne dispose guères de temps pour vaquer à ses affaires, je compte pour cette fois sur l'indulgence des lecteurs, et m'efforcerai de regagner le temps perdu avec les prochains numéros.

*Bertholet, Ch., forestier.*

---

On peut se procurer dès aujourd'hui chez le soussigné des **rubans à mesurer**

à l'usage des géomètres forestiers et des marchands de bois construits d'après le système de M. le professeur Landolt.

Prix : avec capsule fr. 5

sans capsule fr. 3 net.

**Th. Ernst,**  
opticien et mécanicien à Zurich.

---